

在刺刀和藩篱下

日本 731 部队的秘密

(日) 西里扶甬子 著

王铁军 于振冲 刘 兵 王俏人 译

王铁军 校译

沈阳出版发行集团 沈阳出版社

在刺刀和藩篱下

日本 731 部队的秘密

(日) 西里扶甬子 著

王铁军 于振冲 刘 兵 王俏人 译

王铁军 校译

沈阳出版发行集团 ① 沈阳出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

在刺刀和藩篱下：日本 731 部队的秘密 / (日) 西里扶甬子著；王铁军等译. —沈阳：沈阳出版社，2016.10
ISBN 978-7-5441-7874-7

I . ①在 ... II . ①西 ... ②王 ... III . ①日本关东军 - 侵华事件 - 史料 IV . ① K265.606

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 254326 号

出版发行：沈阳出版发行集团 | 沈阳出版社

(地址：沈阳市沈河区南翰林路 10 号 邮编：110011)

网 址：<http://www.sycbs.com>

印 刷：辽宁奥美雅印刷有限公司

幅面尺寸：118mm × 185mm

印 张：15.125

字 数：250 千字

出版时间：2017 年 5 月第 1 版

印刷时间：2017 年 5 月第 1 次印刷

总 策 划：韩东太

执行策划：王久成 杜春华

统 筹：陈 尧 刘 烁 史 策

出版统筹：张 闯 闫志宏

责任编辑：闫志宏 姚德军 李 赫

特约编辑：王 伟 刘沿赓

装帧设计：彭伟哲 李 赫

责任审读：滕建民 吕灵宏

责任校对：杨 静 张 晶 潘楚吟

责任编务：赵长伟 李珊珊 丁 昊

责任监印：杨 旭

书 号：ISBN 978-7-5441-7874-7

定 价：58.00 元

联系电话：024-24112447 E-mail：sy24112447@163.com

本书若有印装质量问题，影响阅读，请与出版社联系调换。



西里扶角子

P

西里扶甬子 日本北海道大学英美文学科毕业后，入职北海道放送局报道部，后转职于澳大利亚广播局，负责在墨尔本的对日广播工作。其后又赴英国，归国后，担任海外媒体在日采访的联络人、采访人、制片人等。2001年，受聘担任德国电视协会（ZDF）东京支局制片人，一直追踪报道2011年东北大地震以来日本东京电力公司福岛核电站事故同放射能事故的关系等问题。现为自由职业记者。

社会任职有：外国特派员协会会员、NPO法人731部队细菌战资料中心理事、抚顺奇迹继承会会员、15年战争与日本医学医疗研究会会员、日本战俘研究会会员等。

主要著作有：《生物战部队731》《731部队——生物武器与美国》（译著）等。



2016年7月29日，作者（左）在沈阳二战盟军战俘营史实陈列馆，向出版方代表介绍并出示本书相关史料复印件。桌上展开的是日本关东军向盟军战俘营派遣731细菌部队人员的命令书等档案复印件

本书的作者西里扶甬子为日本北海道札幌人。西里先生在北海道大学英美文学科毕业后，考取了北海道放送局，担任该局的播音员。其后，担任澳大利亚广播局对日广播的播音员。1977年归国后担任英国BBC、美国NBC以及德国ARD等电视台的制片人等职务。

西里先生在长期从事新闻媒体工作的同时，一直关注731部队的相关情况。为此，西里先生利用新闻媒体采访的便利条件，通过资料查阅、访问当事人和现场调查，于2002年撰写出版了题为《生物战部队731》一书。该书在发行之后受到广大读者的好评。本书则是在该书的基础上，添加了新资料和新文献扩充而成的。

通过西里先生的细致研究，本书在以下几个方面特点突出：

第一，自森村诚一出版了《恶魔的饱食》系列，揭露731部队在中国东北所犯下的罪行后，有关731部队的研究成为了中日两国学者一直关心的议题。但是，由于731部队在日本投降后，有计划地销毁了相关档案资料，故此，731部队的相关研究大多局限在资料发掘和一些简单事例的分析上。相对于这些研究上的不足，本书则比较注重通过访问731部队原队员、美国原档资料和中国受害者以及受害者家属等来进行探讨和叙述，增加了历史叙述的真实性和可靠性。尤其是在本

书中，作者利用新发现的关东军派遣731部队赴奉天盟军战俘营的命令书，进行了系统分析，从而增加了本书的权威性。

第二，相对于以往严谨的学术研究，本书比较注重对细菌战受害者及家属的访问资料的运用，故此，在语言风格上比较通俗易懂，系统叙述性比较强。

第三，本书旨在反映战后日本731部队通过和美国的交易，交出731部队的各种人体试验和细菌试验数据换来了免除战犯追责的内幕，以及通过对中国细菌战受害者、受害者家属等的访问，揭露731部队在侵华战争中所犯下的种种反人类战争罪行，实际上也是一部不可多得的日本人反省战争的“自省录”。

第四，本书通过关东军派遣731部队赴奉天盟军战俘营的命令书，原关押在奉天盟军战俘营的英美盟军战俘老兵的采访、口述历史、日记，以及原奉天盟军战俘营日军军医等的日记等，勾勒出了原英美盟军战俘在奉天盟军战俘营关押期间，被731部队以“治疗”为名进行了各种人体试验和解剖，从而从侧面回答了截至目前学术界关于731部队是否在奉天盟军战俘营对原英美盟军战俘进行人体试验的议题。从这一角度上看，本书在某种程度上也填补了奉天盟军战俘营研究的一个空白点。

当然，本书还留有一些遗憾。其一就是由于作者注重从访问资料中叙述历史脉络，从而在本书结构上还有些凌乱。其二就是在对于某一些议题叙述的把握上，尚有些不成熟的地方。其三就是注重对口述历史的引用，而比较忽视对其历

史事件的时间、地点等进行考证或认证。

在翻译过程中，我们与作者多次沟通，核实订正书中引用的史料及相关用语表达，以求体现作者原意。

从总体上看，对于中外读者而言，作者运用的资料比较新，角度新，是一部了解奉天盟军战俘营和731部队历史的不可多得的新书。

王铁军 (辽宁大学日本研究所)

前言

森村诚一与下里正树的通力之作《恶魔的饱食》三部曲，在距离战后将近40年的1980年代初，成为最受国民欢迎的作品。这对于进入经济高速增长时期，忘却饥饿，沉湎于醉生梦死之中的全体日本人来说，是一种使其震撼，令其觉醒的冲击。

此时，在恐怖的细菌战中发挥核心作用的骨干队员，以向美国提供“细菌战数据”为交易，换得“战犯免责”，并且在获得地位与名誉之后引退，享受安稳富裕的老年生活。制造了危险的细菌和鼠疫跳蚤，并被命令对被称作“马鲁他”的“人类试验品”实行杀戮的下级队员中的大部分也都子孙绕膝，想着就这样静静地老去。731部队部队长石井四郎死后二十几年，他们才从不得就任公职，至死也要保守秘密，禁止相互之间联络的咒缚中逐渐解放出来。

我对“日军的细菌战”的追查也正是因为这本书的出版。随着作为证人的前队员、战后日美战犯免责交易的真相、细菌武器的研制及人体、活体解剖等新的被隐藏的信息及证言陆续暴露在光天化日之下、随着追查的深入，更多新的证言及闻所未闻的事实出现。总之，我深感这些无疑是生活在当下的我们应该思考的问题。

本书的目的在于运用当下视角看待残虐的战争犯罪。日本医学界、科学界的精英们聚集起来做了些什么。为何他们

没有同其他多达1000人的甲乙丙级战犯一同被处刑，而是在我们的城市和乡村以被“尊敬”的市民身份生活着。为何他们能在医疗、行政、教育等中枢部门中保持支配性地位。他们非但没有清洗沾满鲜血的双手，反而带着佯装不知的表情尽享天年。丝毫没有反省过的他们，在本应因战败而革新的医学界、教育界、医疗及药事行政界，表面自不必说，内在依旧维持旧制。我们的当下就建立在此种延续之上。

在本书中，我以这30年间亲自采访、调查的证言、证人为中心，对细菌战的开发、实验、实战的实况，以及战后战犯免罪的交易相关材料进行了汇总整理。而且，为了满足想要知道迄今为止什么被阐明、什么没被阐明的读者，围绕着这十余年细菌战的事态进行了展开、对新曝光的事实加以整理。

如今，作为几近消逝的战中一代的子女，同时作为出生成长在和平年代的“不知道战争的孩子”的父母，我对将战争实况以记录的形式保存下来这一事业有着强烈的使命感。但是60年的时间要称为历史还过于短暂。一想到我们是战场上作战那代人的子孙，不由得就会产生这样的阴暗心理：经过一代人两代人，人类的本质就会改变吗？

这种阴暗的预感应验了。在这70年间，人类毫无悔改之心，地球的某些地方，战火仍在继续。尽管如此，体味过前所未有的破灭感的日本，至少在我生活期间没有卷入任何一场战争，这感觉像是以毫无根据的乐观论为前提来思考战争。因此，战后世界之中深深潜行的敌意的连锁，对立的结构，在达到临界点之后终于爆发性地显现出来。2001年9月11日前

后，我的思想充满了矛盾。尽管如此，我依然想让这本饱含了日积月累“反战”思想的书问世。

作为恐怖行为产生的无差别杀戮的代价，必然是同样由暴力行为产生的“报复”，并不能制止“用战争解决问题”这一压倒性舆论的产生。本书也只能尽可能准确地将过去战争的残酷、丑恶的实况告知读者。对于普通人以及被迫背负着上一代过错重负的孩子们来说，将此以记录的形式保存下来是大众媒体的使命。想到这一点时，本欲将原稿化为乌有的我心中好像重新燃起了希望。但是，这个过程需要近一个月的时间。我一成不变地过日子，但内心却产生了不知道怎么才好的动摇。

作为生活在电视世界中的人，我持续用影像和原声来保存记录，然而，由于种种原因，这些记录在编辑过程中没有被采用。我深切体会到，将没有问世而被雪藏的大量素材变成铅字出版可能是命运给予我的事业。而且，在正式采访前的事前调查阶段，也存在只跟独自采访的我讲述悲惨记忆的人。正因如此，我必须完成传达战争记忆的使命。

在此我想请求我的读者，不要局限于未曾见过战场、未曾见过杀戮场面的自身经历，也不要囿于感性，而是尽可能用毫无杂念的心来对待这些问题。随着文章的深入，无情的证言会陆续出现。虽然的确确实，这些证言对于在日本平凡生活的我们难以置信，但是现如今即使平凡的我们也应该抱有真情实感。

我邻居的女婿，随着世界贸易中心大厦的崩塌而音信全

无；曾经仅是731部队罪恶行为一部分的生化武器——炭疽菌，如今已经震撼全美。本应封存了的邪恶与悲惨，极其简单地冲破封印冲了出来。曾为独占以731部队人体试验为基础的研究数据竟将重要战犯免罪的美国，如今也在“生化恐怖主义”危机中颤栗。对于面对是否接受美国支援而选择了接受这一选项的日本，说不定某一天也会迎来炭疽菌的恐怖袭击。作为曾经的细菌武器王国，日本国内炭疽菌疫苗和治疗药物都是不足的。充满讽刺的历史进程，对推倒杀戮的多米诺骨牌的人类来说，无疑是来自上天的警告。

在不得不直面“战争”的今天，我想将此书献给有可能经历战火的年轻人。另外，对于被布什总统“支持报复战争”还是成为“恐怖主义的同伴”的二选一概念单纯欺骗的，明确支持战争的日本国民而言，本书也可以对思考战争有一点帮助。

希望大家不要忘记无数个不满20岁就死于战争的年轻人。现如今，更希望大家不要忘记不满5岁就死去的阿富汗的孩子们。战争，这一最恶劣的暴力，只能产生最恶劣的悲剧，将这一事实深深地印刻在脑海里，难道不是必须的吗？

目录

译者的话

前言

序章 731 部队及其现实性 /001

第一章 细菌战战犯的免责：日美交易的背后 /035

第一节 731 部队与盟军战俘 /036

第二节 731 部队解散后 /089

第三节 日美交易的双重构造 /103

第四节 新发现的美军情报部门绝密文件《石井文件》/134

第五节 朝鲜战争 /165

第二章 细菌战部队的内幕 /191

第一节 陆军军医学校与 731 部队的产生地——背荫河 /192

第二节 视石井部队长为再生父母的少年队

第一期毕业生 镰田信雄的证言 /197

第三节 活体解剖和人体试验的少年辅助要员

筱塚良雄的证言 /200

第四节 原 731 部队飞行员 松本正一的证言 /217

第五节 以“特别移送”名义在细菌战部队进行的死刑

三尾丰的证言 /221

第六节 陆军军医以演习名义进行的活体解剖

汤浅谦的证言 /261

第七节 731 部队林口支队长 榊原秀夫的证言 /269

第八节 华中派遣军防疫给水部：南京“荣”1644 部队 /282

第九节 大阪医专出身的年轻细菌学者 山中太木的证言 /286

第十节 细菌战部队“荣”1644 部队少年看守兵

松本博的证言 /296

第三章 新的证言者和新资料的发现 /321

第一节 昭和天皇去世和“731 部队展”之后 /322

第二节 终于发出声音的中国细菌战受害者 /339

第三节 日军细菌实战的被害地 /343

第四节 被害地之旅 /351

第五节 战后赔偿诉讼 /383

第六节 新的地平线 /404

原版后记 /453

中文版后记 /461

序章 731部队及其现实性

*Introductory Chapter
Japanese Army Unit 731 and Its
Contemporary Relevance*

（一）东京新宿发现的人骨

战争结束44年后的1989年7月，不顾邻居早稻田大学文学部师生及当地居民的强烈反对，国立预防卫生研究所（简称“预研所”，现国立传染病研究所）在细菌战部队大本营、新宿区户山前日本军队陆军军医学校所在地强行开建。

“预研所”是在WHO（世界卫生组织，译者注）基准下设立的P3（实验室安全基准3级。2015，在东京武藏村山新建设施为4级）设施，针对鼠疫、恙虫病、斑疹伤寒、出血热等由危险病原体引起的感染症进行基础性研究，原本不应建在闹市区。1989年3月，128名新宿区居民因担心可能带来的“生物危害”而向东京地方法院提起诉讼，要求终止“预研所”的传染性试验并进行搬迁。11年后的2000年7月，此案结束审理，2001年3月27日，法院作出驳回上诉的判决（注1），认定该研究设施不存在向周边地区泄漏危险性病原体的危险。原告居民对此判决不服，继续向高一级法院申诉。

人们在东京新宿区户山建筑工地开挖地面的现场发现了100具以上的人骨。为调查这一事件，以神奈川大学的常石敬一教授为代表成立了“军医学校原址所发现人骨问题研究会”（以下简称“人骨问题研究会”，译者注）。常石敬一教授自20世纪70年代以来就一直致力于调查、发掘731部队的真相，并不断地将调研结果发表。这次发现